



ROYAUME DU CAMBODGE

N° Spécial

Mois de Mai 1975

D O C U M E N T S

- I.- Discours de S.E. Mr. le Maréchal Kim Il Sung
Président de la R.P.D. de Corée au banquet offert
en l'honneur de Samdech Norodom SIHANOUK, Chef de
l'Etat et Président du Front Uni National du
Cambodge
- Le 20 Mai 1975 -
- II.- Un article de A T C C - Pyong Yang
- Le 19 Mai 1975 -
- III.- Message Télégraphique de Samdech Norodom SIHANOUK,
Chef de l'Etat et Président du Front Uni National
du Cambodge
à Associated Press Office - Hong Kong

DISCOURS AU BANQUET OFFERT
EN L'HONNEUR DE SAMDECH NORODOM SIHANOUK,
CHEF DE L'ETAT DU CAMBODGE ET PRESIDENT
DU FRONT UNI NATIONAL DU CAMBODGE

LE 20 MAI 1975

Respecté Samdech Norodom Sihanouk et Madame la Princesse
Monique Sihanouk,

Respectés Messieurs les hôtes du Cambodge,
Chers camarades et amis,

Nous sommes très heureux de revoir chez nous, à Pyongyang
Samdech Norodom Sihanouk, Chef de l'Etat du Cambodge, Président du
Front Uni National du Kampuchea et notre ami très intime, alors
que le peuple cambodgien vient d'abattre les agresseurs impérialistes
américains et leurs laquais et de remporter la grande victoire -
la libération de tout le pays; nous saluons chaleureusement la visite
dans notre pays de Samdech et de sa suite.

En considérant comme la propre victoire du peuple coréen la
glorieuse victoire remportée par le peuple cambodgien frère dans
sa lutte anti-américaine pour le salut national, nous adressons nos
félicitations les plus chaleureuses à Samdech Chef de l'Etat et,
par son entremise, au Front Uni National du Kampuchea, au Gouverne-
ment Royal d'Union Nationale du Cambodge et à tous les combattants-
résistants de l'intérieur du pays et à tout le peuple cambodgien.

C'est la 10ème année depuis que nous nous sommes rencontrés
pour la première fois, nous et Samdech Chef de l'Etat, en tant que
compagnons d'armes qui partagent la même volonté sur le chemin de
la lutte anti-impérialiste. Durant cette période, l'amitié entre nous
et les relations d'amitié entre les peuples des deux pays n'ont
cessé de s'approfondir et de se développer en dépit de toutes les

... / ...

vicissitudes et aujourd'hui, nous accueillons chaleureusement en la personne de Samdech Chef de l'Etat le combattant anti-impérialiste vainqueur.

La visite de Samdech Chef de l'Etat dans notre pays, la première à l'étranger depuis la libération complète du Cambodge, est une expression de la profonde confiance qu'il a en nous et un grand encouragement à l'égard de la lutte de notre peuple pour la construction socialiste et la réunification de sa patrie.

La victoire du peuple cambodgien au bout de 5 ans de lutte anti-américaine acharnée pour le salut national est un événement d'importance historique.

La récente victoire du peuple cambodgien est le fruit précieux de la dure lutte héroïque des Forces Armées Populaires de Libération Nationale, notamment des combattants-résistants de l'intérieur du pays, et de toute la population patriotique, fermement unis autour du Front Uni National du Kampuchea présidé par Samdech Norodom Sihanouk, Chef de l'Etat, et du Gouvernement Royal d'Union Nationale du Cambodge.

En même temps, cette victoire est inconcevable sans les activités infatigables de Samdech Chef de l'Etat qui, faisant preuve de fermeté et de patriotisme en dépit de toute adversité, a combattu résolument les impérialistes américains et leurs laquais.

Dès qu'un coup d'Etat militaire réactionnaire avait été monté au Cambodge par les impérialistes américains, Samdech Chef de l'Etat a publié le 23 Mars 1970 l'historique Déclaration en 5 points pour unir dans un large front uni le peuple cambodgien et il a pris l'initiative d'une conférence au sommet des peuples indo-chinois, contribuant ainsi brillamment au renforcement et au développement de leur lutte commune des peuples de cette région.

La courageuse lutte de libération du peuple cambodgien a énergiquement confirmé la vérité que, si le peuple d'un pays, aussi petit soit-il, s'en tient à l'esprit d'indépendance et combat vaillamment sans craindre les sacrifices, il peut vaincre un puissant ennemi et elle a grandement contribué à la cause commune anti-impérialiste des peuples du Tiers-Monde.

A l'heure actuelle, le peuple cambodgien voit devant lui un large chemin sur lequel il pourra édifier une société nouvelle, prospère, en consolidant la victoire déjà remportée et en brisant les incessants complots de subversion et de sabotage des impérialistes américains.

Le Congrès national spécial du Cambodge, tenu il y a peu de temps, a précisé la tâche à réaliser dans la nouvelle étape historique au Cambodge, à savoir l'édification d'un Cambodge indépendant, pacifique, neutre, à intégrité territoriale et non-aligné.

Nous assurons que le Gouvernement de la République Populaire Démocratique de Corée et le peuple coréen resteront fermement du côté du peuple cambodgien frère pour continuer à soutenir et à encourager activement sa juste cause et nous lui souhaitons sincèrement de plus grandes victoires dans sa future lutte.

Chers camarades et amis,

Après la victoire du peuple cambodgien, le peuple sud-vietnamien a également remporté une victoire historique en libérant complètement tout son territoire.

En dépit des centaines de milliers de soldats qu'ils ont envoyés en Indochine et des dizaines et des centaines de milliards de dollars qu'ils y ont versés, les impérialistes américains ont fini par en être chassés et leurs valetailles se sont effondrées; ce fait montre que le temps est révolu à jamais où les impérialistes pouvaient se conduire à leur gré en Orient et qu'aucune force ne peut enrayer l'écroulement total du système colonial de l'impérialisme.

Les impérialistes américains se vantent encore de leur puissance, mais la lutte des peuples révolutionnaires unis d'Asie finira par les chasser de la Corée du Sud et de partout en Asie où ils demeurent.

Actuellement, la situation évolue au fil des jours à l'avantage de notre révolution.

Notre peuple accélérera encore davantage la construction du socialisme dans la moitié nord de la République, soutiendra activement la lutte de la population sud-coréenne contre le fascisme pour la démocratie, renforcera sa solidarité avec les peuples progressistes de par le monde, ainsi il déjouera et enrayera les complots d'agression et de guerre des impérialistes américains contre la Corée et finira à coup sûr dans un avenir prochain par accomplir sa cause historique, la réunification de sa patrie.

Je saisis cette occasion pour remercier vivement le Front Uni National du Kampuchea et le Gouvernement Royal d'Union Nationale du Cambodge du soutien et des encouragements actifs qu'ils apportent à la lutte de notre peuple pour la réunification indépendante et pacifique du pays, pour remercier en particulier Samdech Chef de l'Etat de l'aide considérable et précieuse qu'il apporte par ses activités politiques énergiques à la cause de notre peuple pour la réunification de la patrie.

A l'avenir aussi, le peuple coréen marchera toujours la main dans la main avec le peuple cambodgien dans la lutte commune anti-impérialiste et anti-colonialiste et s'unira fermement à tous les peuples progressistes d'Asie et du monde entier.

... / ...

Pour terminer, je propose de porter un toast à la célébration de la grande victoire remportée par le peuple cambodgien dans sa lutte anti-américaine pour le salut national.

à l'amitié et à la solidarité militante éternelles entre
le peuple coréen et le peuple cambodgien,
à la santé et à la longévité du respecté Samdech Norodom
Sihanouk et de son épouse Madame la Princesse Monique
Sihanouk,
à la santé des hôtes cambodgiens,
à la santé des Chefs des Missions Diplomatiques étrangères et
de leurs épouses
à la santé de tous les camarades et amis ici présents!

UN ARTICLE DE ATCC - PYONGYANG

--- Les journaux saluent chaleureusement la visite
de Samdech Norodom Sihanouk dans notre pays ---

Pyongyang, 19 Mai (ATCC) -- Tous les journaux de cette Capitale ont publié aujourd'hui des éditoriaux pour souhaiter la bienvenue à Samdech Norodom Sihanouk, Chef de l'Etat du Cambodge et Président du FUNC, qui vient effectuer une visite dans notre pays sur l'invitation du Leader respecté et bien-aimé le Camarade Kim Il Sung, Président de l'Etat de la République Populaire Démocratique de Corée.

Dans son éditorial intitulé "Bienvenue chaleureuse à la Mission d'Amitié de l'héroïque peuple cambodgien qui a remporté une grande victoire dans sa lutte anti-U.S. pour le salut national", le journal Rodong Sinmoun indique:

La visite dans notre pays de Samdech Chef de l'Etat immédiatement après la victoire historique du peuple cambodgien dans la lutte anti-U.S. de salut national est une expression de son intimité fraternelle exceptionnelle, de son amitié profonde et de sa grande confiance envers notre peuple coréen.

Notre peuple est très heureux d'accueillir la mission d'amitié du peuple cambodgien frère et souhaite chaleureusement, avec un sentiment ardent, la bienvenue à Samdech Norodom Sihanouk et à sa compagnie.

Sous la juste direction du FUNC présidé par Samdech Norodom Sihanouk, Chef de l'Etat, et du GRUNC dont le Premier Ministre est Samdech Penn Nouth et le Vice-Premier Ministre est Khieu Samphan, les héroïques Forces Armées Populaires de Libération Nationale et le peuple cambodgiens ont vigoureusement mené pendant 5 dernières années une juste lutte anti-U.S. de salut national pour écraser les agresseurs impérialistes américains et leur valetaille, la clique traîtresse Lon Nol, et enfin, ils ont brillamment réalisé la grande oeuvre historique de libération de tout le pays.

... / ...

Le camarade Kim Il Sung, grand Leader, a dit: "C'est une grande victoire que le peuple cambodgien patriote a remportée après 5 ans de sa lutte héroïque anti-U.S. pour le salut national et aussi une nouvelle défaite honteuse que les impérialistes américains ont subie en Asie.

Cette glorieuse victoire du peuple cambodgien sur l'impérialisme américain et ses laquais constitue une contribution importante à la lutte anti-impérialiste de libération nationale des nations opprimées et un événement historique exerçant une grande influence sur l'ensemble de l'évolution de la situation au Sud-Est Asiatique."

La grande victoire du peuple cambodgien est une victoire commune des peuples d'Asie et de tous les peuples révolutionnaires du monde et constitue un brillant modèle, un grand encouragement pour les peuples en lutte contre l'impérialisme et le colonialisme et pour l'indépendance du pays et la dignité et la souveraineté nationales.

Plus loin, l'éditorial indique:

La victoire du peuple cambodgien dans sa lutte anti-U.S. pour le salut national montre clairement que si un pays, aussi petit qu'il soit, se fie à ses propres forces, rassemble les masses populaires et lutte courageusement sans craindre le sacrifice, il peut vaincre n'importe quelle force d'agression.

L'éditorial poursuit:

Aujourd'hui, l'héroïque peuple cambodgien qui a victorieusement et complètement libéré tout le territoire national s'engage, suivant fidèlement les décisions du congrès extraordinaire du peuple cambodgien, dans la lutte intense pour édifier un Cambodge nouveau sur le territoire de la patrie libérée sous les mots d'ordre de l'indépendance, de la paix, de la souveraineté, de la neutralité, de la démocratie et du non-alignement et pour exécuter l'orientation consistant à combiner la construction et la défense de la patrie.

La victoire du peuple cambodgien dans la glorieuse lutte anti-U.S. de salut national a fait briller plus encore notre époque, époque de l'indépendance où l'impérialisme et ses laquais se ruinent et la lutte libératrice des peuples triomphe.

Le peuple coréen apprécie hautement la grande victoire du peuple cambodgien frère dans la lutte anti-U.S. pour le salut national et la salue chaleureusement et il exprime son soutien agissant et sa ferme solidarité militante au peuple cambodgien dans sa lutte de la nouvelle étape.

En se référant aux relations d'amitié entre les peuples de Corée et du Cambodge, qui continuent à se raffermir et à se développer l'éditorial indique:

Les peuples de Corée et du Cambodge sont des compagnons d'armes intimes, frères et amis qui luttent la main dans la main sur la première ligne du combat contre l'impérialisme américain en Asie.

Au cours de la période écoulée le peuple coréen s'est résolument opposé à l'agression de l'impérialisme américain contre le Cambodge en la considérant comme une agression contre lui-même et a fait tous ses efforts pour soutenir et encourager le peuple cambodgien dans sa lutte sacrée anti-U.S. pour le salut national.

Samdech Norodom Sihanouk, Chef de l'Etat du Cambodge, et le Royaume du Cambodge et le peuple cambodgien, en se tenant toujours fermement au côté du peuple coréen, ont activement soutenu et soutiennent encore la lutte de notre peuple pour faire se retirer de Corée du Sud les troupes d'agression impérialistes américains et réaliser la réunification indépendante et pacifique du pays.

En particulier, nourrissant le sentiment de haut respect et de profonde confiance envers le Camarade Kim Il Sung, grand Leader de notre peuple, Samdech Norodom Sihanouk apprécie hautement les succès que notre peuple a enregistrés dans l'édification du socialisme sous la sage direction du respecté Leader et par l'application des idées

de Djoutche impérissables et déploie énergiquement ses activités en faveur de la juste cause de lutte de notre peuple.

Samdech Chef d'Etat, reconnaissant la République Populaire Démocratique de Corée comme l'unique Etat légal du peuple coréen, a établi des relations diplomatiques avec notre pays. Dans l'arène internationale, n'oubliant jamais notre Corée, il a soutenu la juste cause de notre peuple pour l'édification socialiste du pays et la réunification indépendante et pacifique de la patrie et a énergiquement oeuvré dans l'intérêt de notre peuple.

Cela a été un soutien très précieux pour nous et a grandement encouragé notre peuple.

L'éditorial indique:

L'amitié fraternelle et la solidarité militante entre les peuples de nos deux pays constituent un modèle des relations entre les pays qui luttent contre l'impérialisme et le colonialisme et pour l'indépendance et la libération nationales et qui aspirent à un développement indépendant.

Il souligne:

Cette amitié et cette solidarité constituent une source sûre de la force pour l'accélération de notre cause commune contre l'impérialisme.

Pour terminer, l'éditorial souligne:

Le peuple coréen, faisant grand cas de ses relations d'amitié avec le peuple cambodgien, fera toujours tous ses efforts pour les raffermir et développer. En se tenant fermement aux côtés du peuple cambodgien, il soutiendra et encouragera activement sa lutte de la nouvelle étape.

TELEGRAMME

ASSOCIATED PRESS OFFICE

HONGKONG

DANS UN RECENT CABLE VOUS ECRIVIEZ QUOTE PRINCE NORODOM
SINANOUK CLAIMED THE 10485 TON FREIGHTER MAYAGUEZ WAS LOADED WITH
PLASTIC BOMBS AND RADIO ELECTRONIC EQUIPMENT UNQUOTE STOP VEUILLEZ
BIEN LIRE ATTENTIVEMENT MES DECLARATIONS ECRITES DONT REUTER OU AFP
PEKIN PEUVENT VOUS FOURNIER UNE COPIE STOP DANS CES DECLARATIONS
JE N'AI PAS DIT QUE C'ETAIT LE MAYAGUEZ QUI TRANSPORTAIT A SON BORD
DES ARMES MUNITIONS BOMBES PLASTIC ETC STOP J'AI BIEN PRECISE QUE
IL S'AGISSAIT D'AUTRES BATEAUX QUE LA MARINE CAMBODGIENNE AVAIT
ARRAISONNES QUELQUES JOURS AVANT L'ARRIVEE DU MAYAGUEZ PRES DE NOTRE
ILE KOE TANG STOP SI NOTRE MARINE AVAIT TROUVE DES ARMES MUNITIONS
BOMBES PLASTIC A BORD DU MAYAGUEZ NOUS NE L'AURIONS PAS LIBERE STOP
JE VOUS PRIE DE DIFFUSER LA PRESENTE MISE AU POINT STOP MERCI
NORODOM SINANOUK

PYONGYANG LE 27 MAI 1975